

SZENE 38 • NUMMER 7

Bolí mě v krku

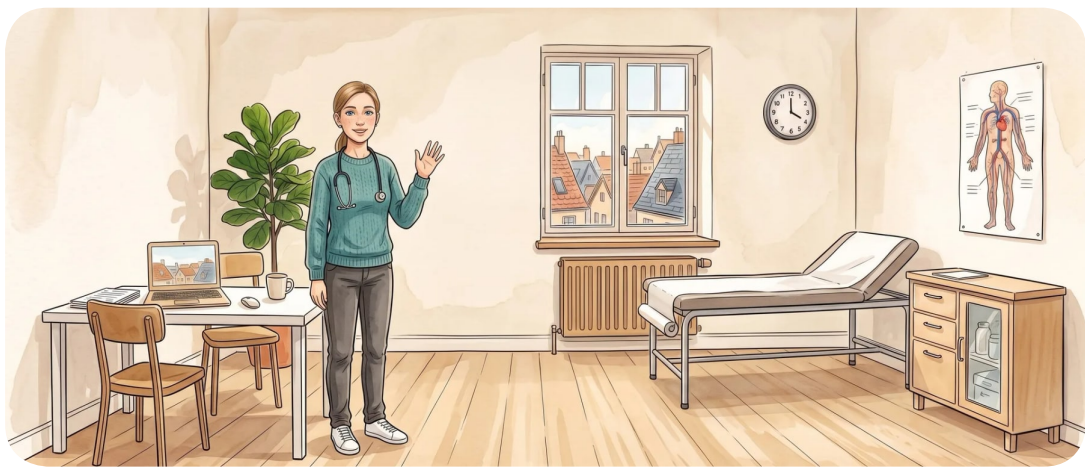
Vier Uhr. Die Ärztin ist Eliškas Mutter, die du vom Geburtstag kennst. Wo tut es weh? Du kennst das Wort nicht und zeigst auf die Stelle. „Wie sagt man das?“

152 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Ein schlechter Tag

Tschechisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was weh tut, ärztliche Anweisungen verstehen und fragen, wie man ein Wort sagt.

Eva = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Dobrý den! Pojd'te dál, posad'te se.

■ Tak kde vás to bolí?

Du kennst das Wort nicht, also zeigst du auf deinen Hals.

○ Tady. Jak se to řekne česky?

■ Krk. Bolí vás v krku.

○ Ano, v krku. A hlava.

■ Od kdy?

○ Od soboty. V pátek jsem byla (byl) na zkoušce a zmokla (zmokl) jsem.

■ Otevřete ústa a řekněte á.

○ Ááá...

■ Ted' se zhluboka nadechněte. Ještě jednou.

■ Bolí vás záda? Uši?

○ Záda ne. Ale trochu mě bolí ucho.

Sie misst Ihre Temperatur.

■ Teplota je třicet sedm a půl. Trochu vysoká.

○ Je to špatné?

■ Moc ne. Kolik hodin spíte?

○ Málo. V noci soused hraje na trumpetu. Máme nové pravidlo, ale...

Sie seufzt.

- Tu trumpetu znám.
- Nejste moc nemocná (nemocný). Jste unavená (unavený). A máte hlad.
- Eliška to říkala o Mourkovi! První ráno. Není zlobivý, jen má hlad.
- Ano. Moje dcera má vždycky pravdu.
- Musíte hodně spát a pít. Čaj třikrát denně.
- Jezte ovoce a zeleninu. A v lékárně si kupte něco na krk.
- Děkuji. A v sobotu je slavnost. Můžu jít?
- Do soboty postel. Potom ano.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

dýchat atmen

DER KÖRPER • THE BODY

ucho Ohr

záda Rücken

otevřít pus Mund aufmachen

horečka Fieber

ESSEN • FOOD

ovoce Obst

zelenina Gemüse

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

hluboký

tief

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobrý den! Pojd'te dál, posad'te se.

- ☐ A Eva
- ☐ B Lena

2 Teplota je třicet sedm a půl. Trochu vysoká.

- ☐ A Lena
- ☐ B Eva

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Krk. Bolí vás v krku.

- ☐ A Bis Samstag ins Bett. Dann ja.
- ☐ B Hals. Ihr Hals tut weh.
- ☐ C Essen Sie Obst und Gemüse. Und kaufen Sie in der Apotheke etwas für Ihren Hals.

2 Tu trumpetu znám.

- ☐ A Seit wann?
- ☐ B Ist das schlimm?
- ☐ C Die Trompete kenne ich.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Tschechisch an.

1 Öffnen Sie den Mund und sagen Sie „ah“.

- ☐ A Tak kde vás to bolí?
- ☐ B Dobrý den! Pojd'te dál, posad'te se.
- ☐ C Otevřete ústa a řekněte á.

2 Ja. Meine Tochter hat immer recht.

- ☐ A Od kdy?
- ☐ B Záda ne. Ale trochu mě bolí ucho.
- ☐ C Ano. Moje dcera má vždycky pravdu.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** se nadechněte. zhluboka Ted' Ještě jednou.
-

- 2** slavnost. Můžu v Děkuji. jít? A sobotu je
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Tak kde vás to bolí?
- ☐ Teplota je třicet sedm a půl. Trochu vysoká.
- ☐ Otevřete ústa a řekněte á.
- ☐ Tu trumpetu znám.
- ☐ Děkuji. A v sobotu je slavnost. Můžu jít?

SZENE 38 • WÖRTER

Bolí mě v krku

Wo tut es weh?

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ein schlechter Tag

Tschechisch

Online lesen & hören



hluboký
tief



dýchat
atmen



ucho
Ohr



záda
Rücken



otevřít pusu
Mund
aufmachen



horečka
Fieber



ovoce
Obst



zelenina
Gemüse



břicho
Bauch

Wörter

AUS DER SZENE

hluboký

tief

dýchat

atmen

ucho

Ohr

Záda ne. Ale trochu mě bolí ucho.

záda

Rücken

Bolí vás záda? Uši?

otevřít pusu

Mund aufmachen

horečka

Fieber

ovoce

Obst

Jezte ovoce a zeleninu. A v lékárně si kupte něco na krk.

zelenina

Gemüse

Jezte ovoce a zeleninu. A v lékárně si kupte něco na krk.

NEUE WÖRTER

břicho

Bauch

Bolí tě břicho?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 ucho

- ☐ A aufstehen
- ☐ B Ohr
- ☐ C suchen

2 záda

- ☐ A Kaffee
- ☐ B sechzig
- ☐ C Rücken

3 zelenina

- ☐ A Gemüse
- ☐ B Käse
- ☐ C nichts

4 horečka

- ☐ A Fieber
- ☐ B verstehen
- ☐ C Und Ihnen?

5 otevřít pusu

- ☐ A achtzehn
- ☐ B Mund aufmachen
- ☐ C wollen

6 dýchat

- ☐ A atmen
- ☐ B Dienstag
- ☐ C Tomate

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

kde Tady Krk Dobrý

_____ den! Pojd'te dál, posad'te se.

Bedeutung: Guten Tag! Kommen Sie herein, setzen Sie sich.

kde Tady Krk Dobrý

Tak _____ vás to bolí?

Bedeutung: Wo tut es denn weh?

Dobrý kde Tady Krk

_____. Jak se to řekne česky?

Bedeutung: Hier. Wie sagt man das auf Tschechisch?

Krk kde Tady Dobrý

_____. Bolí vás v krku.

Bedeutung: Hals. Ihr Hals tut weh.

Tady Dobrý Ano kde

_____, v krku. A hlava.

Bedeutung: Ja, mein Hals. Und mein Kopf.

W3) MAMA, MEIN BAUCH TUT WEH!

Fülle die Sprechblasen aus.



ovoce břicho teplota palačinky

Eliška: Mami, bolí mě _____!

Eva: Hm. Žádná _____.

Eliška: Jím jen koláč. A _____. A koláč.

Eva: Už žádné koláče! Jez _____.

Bedeutung: 1. Mama, mein Bauch tut weh!

2. Hm. Kein Fieber.

3. Ich esse nur Kuchen ... und Pfannkuchen ... und Kuchen.

4. Kein Kuchen mehr! Iss etwas Obst.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Krk Tady kde Dobrý

_____ den! Pojd'te dál, posad'te se.

Bedeutung: Guten Tag! Kommen Sie herein, setzen Sie sich.

Krk Tady Dobrý kde

Tak _____ vás to bolí?

Bedeutung: Wo tut es denn weh?

Tady kde Dobrý Krk

_____. Jak se to řekne česky?

Bedeutung: Hier. Wie sagt man das auf Tschechisch?

Tady Dobrý kde Krk

_____. Bolí vás v krku.

Bedeutung: Hals. Ihr Hals tut weh.

Ano Dobrý kde Tady

_____, v krku. A hlava.

Bedeutung: Ja, mein Hals. Und mein Kopf.

Otevřete ústa

Ratschläge und einfache Bedingungen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Ein schlechter Tag

Tschechisch

Online lesen & hören



Ratschläge und einfache Bedingungen

Nützliche höfliche Anweisungen sind **otevřete, řekněte, dýchejte, pijte, jezte, kupte si**. Die vertrauten Formen lauten **otevři, řekni, dýchej, pij, jez, kup si**. Um etwas gemeinsam vorzuschlagen, verwendest du **otevřeme, řekněme, dýchejme, pijme, jezme, kupme si**.

Für alltägliche Ratschläge ist **musíte hodně spát** einfach und klar. Bedingungen können **jestli** verwenden: **Jestli vás bolí v krku, pijte čaj**. Lerne **od soboty** für „seit Samstag“ und **do soboty** für „bis Samstag“.

Tschechisch	Bedeutung
Otevřete ústa, prosím, pane Tomáši.	Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.
Jezte ovoce, prosím, paní Nováková.	Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.
Pij čaj, Eliško.	Trink Tee, Eliška.
Jsem doma od soboty.	Ich bin seit Samstag zu Hause.

Otevřete ústa, prosím, pane Tomáši.

Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.

Jezte ovoce, prosím, paní Nováková.

Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.

Pij čaj, Eliško.

Trink Tee, Eliška.

Jsem doma od soboty.

Ich bin seit Samstag zu Hause.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Otevřete ústa, prosím, pane Tomáši.

Bedeutung: Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.

- 2 Jezte ovoce, prosím, paní Nováková.

Bedeutung: Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.

- 3 Pij čaj, Eliško.

Bedeutung: Trink Tee, Eliška.

- 4 Jsem doma od soboty.

Bedeutung: Ich bin seit Samstag zu Hause.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 _____ ústa, prosím, pane Tomáši.

- ☐ A Otevři
- ☐ B Otevřeme
- ☐ C Otevřete

Bedeutung: Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.

- 2 _____ ovoce, prosím, paní Nováková.

- ☐ A Jezme
- ☐ B Jez
- ☐ C Jezte

Bedeutung: Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.

3 _____ čaj, Eliško.

- ☐ A Pijte
- ☐ B Pij
- ☐ C Pijme

Bedeutung: Trink Tee, Eliška.

4 Jsem doma _____ soboty.

- ☐ A do
- ☐ B od
- ☐ C na

Bedeutung: Ich bin seit Samstag zu Hause.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Otevři Otevřete

_____ ústa, prosím, pane Tomáši.

Bedeutung: Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.

Jez Jezte

_____ ovoce, prosím, paní Nováková.

Bedeutung: Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.

Pijte Pij

_____ čaj, Eliško.

Bedeutung: Trink Tee, Eliška.

do od

Jsem doma _____ soboty.

Bedeutung: Ich bin seit Samstag zu Hause.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 prosím, Otevřete pane ústa, Tomáši.

Bedeutung: Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš.

- 2 ovoce, Jezte Nováková. prosím, paní

Bedeutung: Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková.

- 3 čaj, Pij Eliško.

Bedeutung: Trink Tee, Eliška.

- 4 soboty. Jsem doma od

Bedeutung: Ich bin seit Samstag zu Hause.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Öffnen Sie bitte den Mund, Herr Tomáš. Du sagst:

- ☐ A Otevřete ústa, prosím, pane Tomáši.
- ☐ B Otevři ústa, prosím, pane Tomáši.

2 Essen Sie bitte Obst, Frau Nováková. Du sagst:

- ☐ A Jez ovoce, prosím, paní Nováková.
- ☐ B Jezte ovoce, prosím, paní Nováková.

3 Trink Tee, Eliška. Du sagst:

- ☐ A Pijte čaj, Eliško.
- ☐ B Pij čaj, Eliško.

4 Ich bin seit Samstag zu Hause. Du sagst:

- ☐ A Jsem doma do soboty.
- ☐ B Jsem doma od soboty.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ① Jezte ovoce,
prosím, paní
Nováková. | Ⓐ Trink Tee, Eliška. |
| ② Pij čaj, Eliško. | Ⓑ Ich bin seit Samstag zu Hause. |
| ③ Otevřete ústa,
prosím, pane
Tomáši. | Ⓒ Essen Sie bitte Obst, Frau
Nováková. |
| ④ Jsem doma od
soboty. | Ⓓ Öffnen Sie bitte den Mund, Herr
Tomáš. |